

# Schlüsselinstrumente zur Erschließung deutschsprachiger MINT-Studiengänge für ausländische Studierende – Lecture Translator

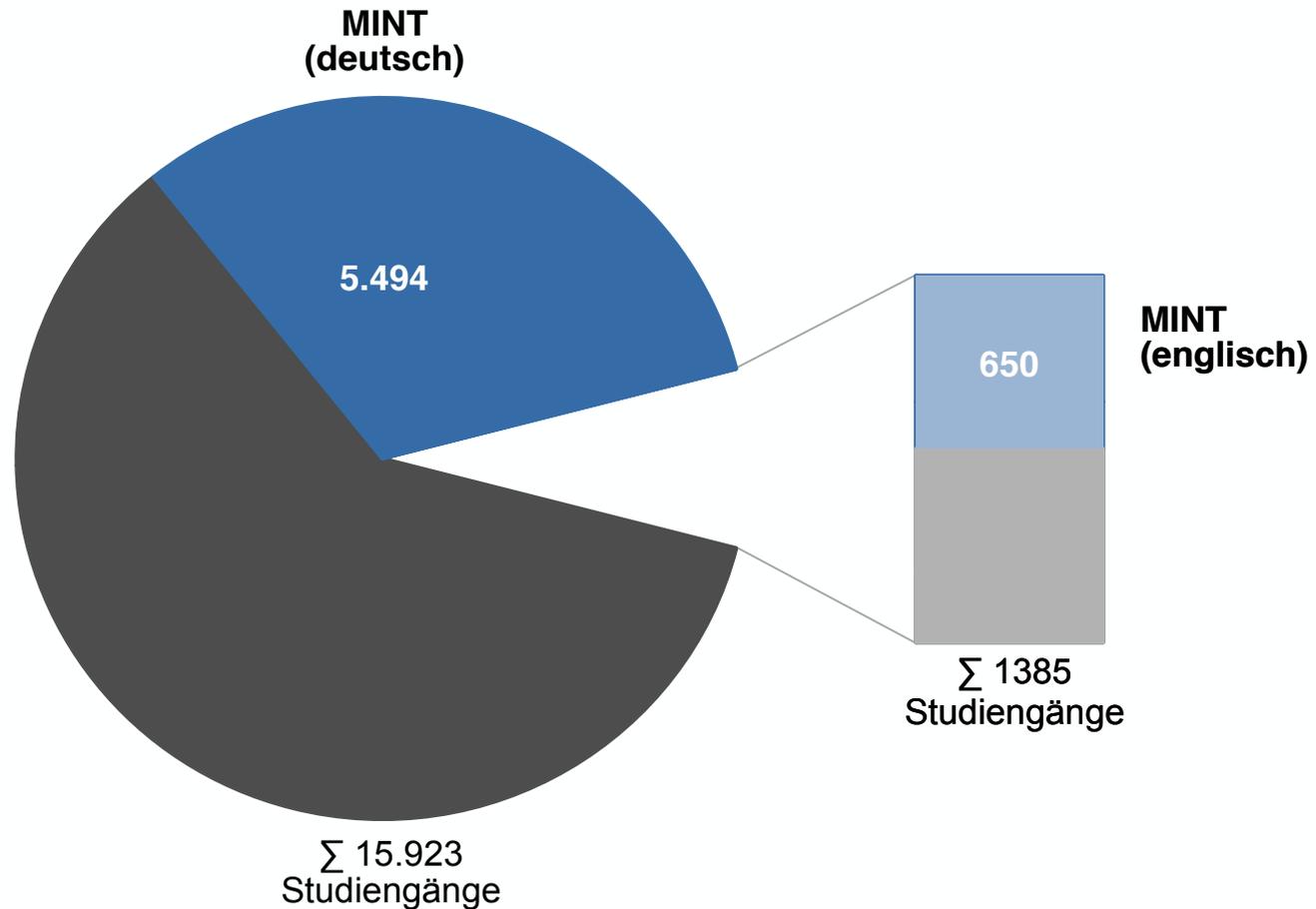
## MINTernational 28. Juni Berlin

HOC | ZENTRUM FÜR MEDIALES LERNEN

# Schlüsselinstrumente

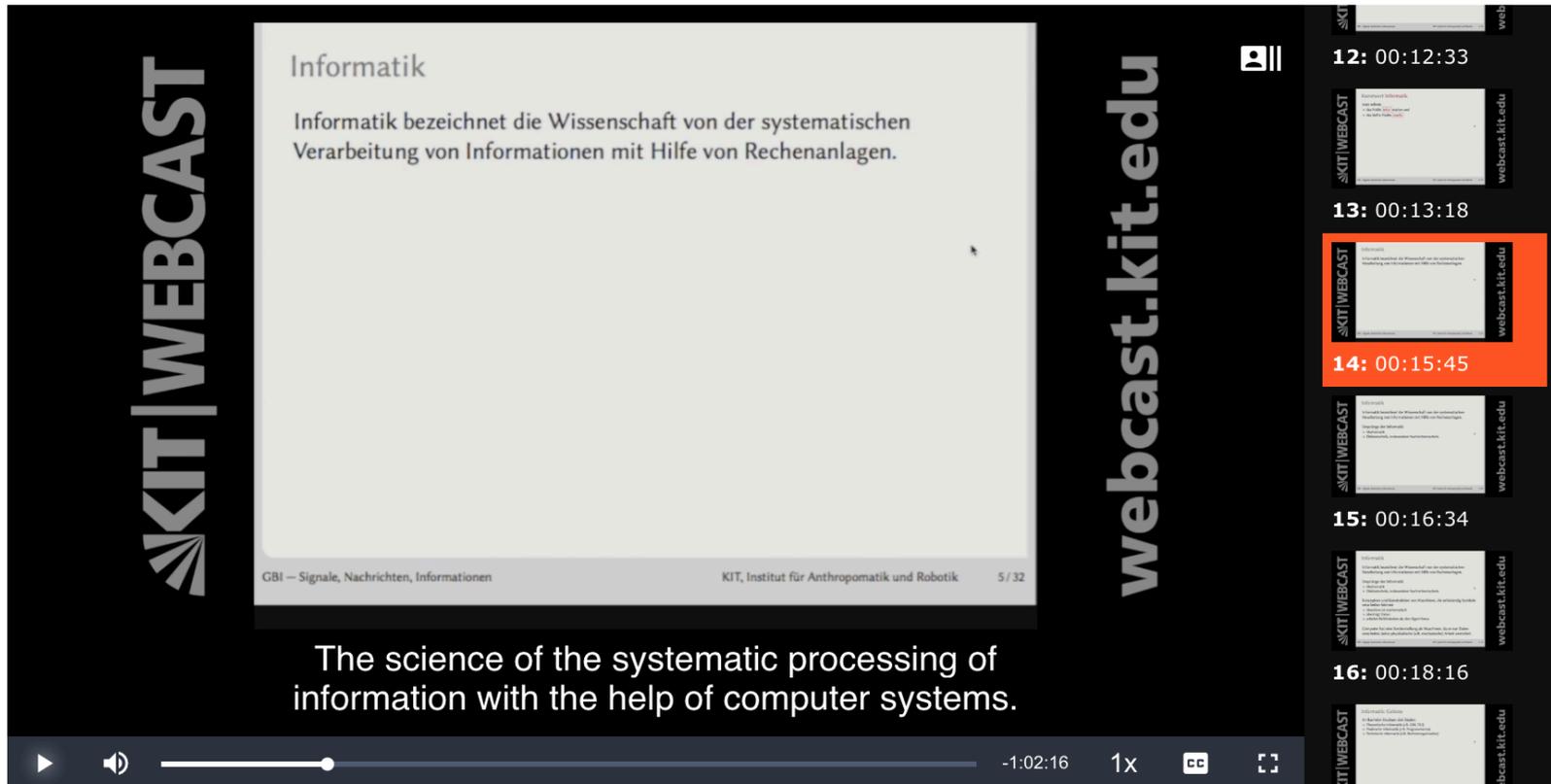
- Zielgerechte Anpassung und Ergänzung vorhandener Formate
- Erstellung einer Scrollytelling-Einstiegsseite zur verbesserten Sichtbarkeit der gebündelten Unterstützungsangebote für internationale Studierende am KIT
- **Ausweitung der automatisierten Simultanübersetzung zur Erschließung der Studienangebote**

# Unerschlossenes Potential hinter Sprachbarriere



Daten: Hochschulkompass der HRK, 11.06.2018

# Lecture Translator erschließt Potential



The screenshot shows a video player interface. The main video area displays a slide titled "Informatik" with the text: "Informatik bezeichnet die Wissenschaft von der systematischen Verarbeitung von Informationen mit Hilfe von Rechenanlagen." Below the slide, a subtitle reads: "The science of the systematic processing of information with the help of computer systems." The video player includes a progress bar at the bottom showing a duration of -1:02:16 and a volume icon. On the right side, a table of contents is visible, listing various time points and corresponding slide thumbnails. The current slide is highlighted in orange at the 14:00:15:45 mark.



**German (de)**

dieser Definition sind sich einig Informatik.



Bezeichnet die Wissenschaft von der systematischen Verarbeitung von Informationen mit Hilfe von Rechenanlagen. Und deswegen mag ich Automatic lieber weil also Information



**English (en)**

... of automatic are agreement computer science in a word in this definition.

The science of the systematic processing of information with the help of computer systems. And this is why I like Automatic prefer because, therefore, is information.

# Mehrfach wirksam

## Vorlesung

Live Untertitel in mehreren Sprachen mit Gegenüberstellung zum deutschen Text

Lehrende wählen die Veranstaltungssprache selbst

Steigerung der Akzeptanz von Umstellungsprozessen auf englische Sprache

## Weitere Nutzungen

Ruhiges Arbeiten in optimaler Umgebung

Nachträgliche Korrektur für Lehrenden möglich

Durchsuchbarkeit audiovisueller Archive

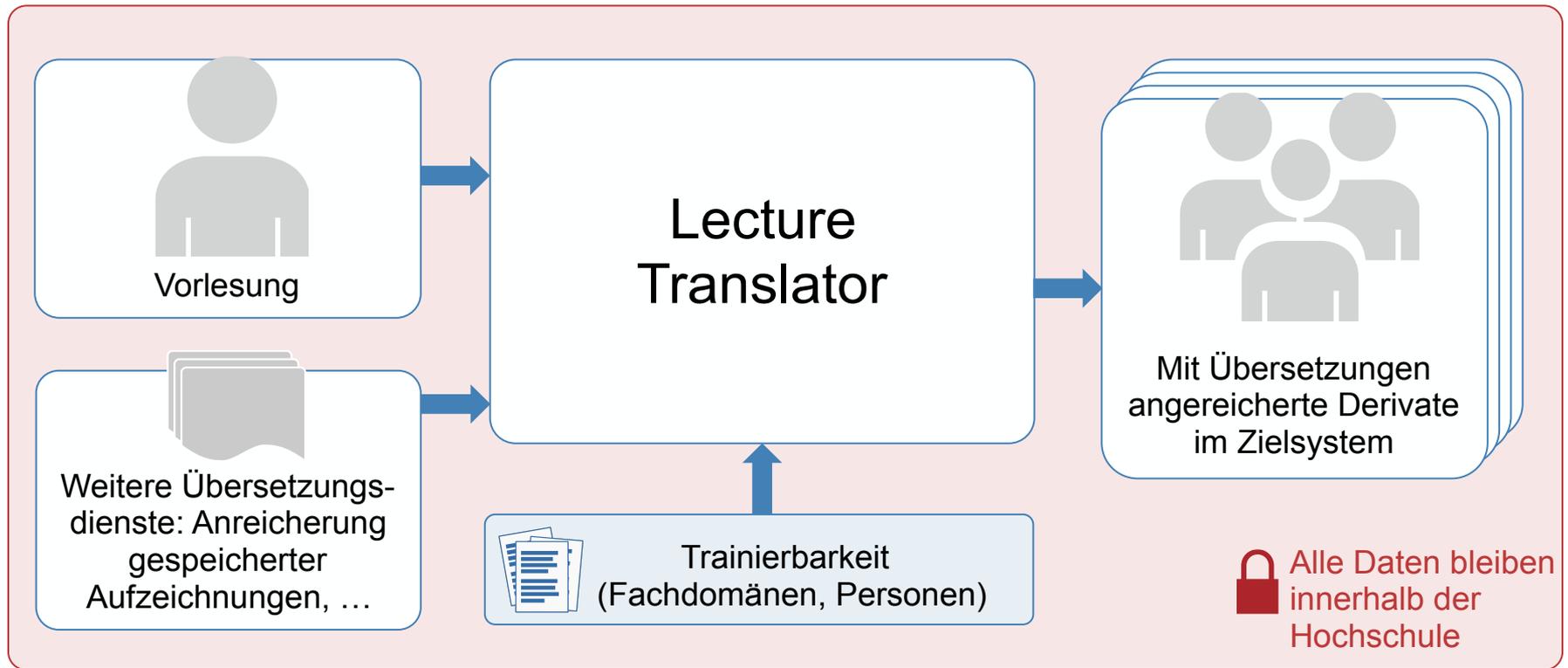
Bereitstellung von Transkriptionen

Steigerung der Barrierefreiheit

Skriptübersetzungsdienst, ...

## Zusätzlich

Attraktiver Einstieg für Lehrende in die Digitalisierung: z.B. die Vorlesungsaufzeichnung



# Wir überführen den Pilotbetrieb in den Regelbetrieb in der deutschen Hochschullandschaft!

